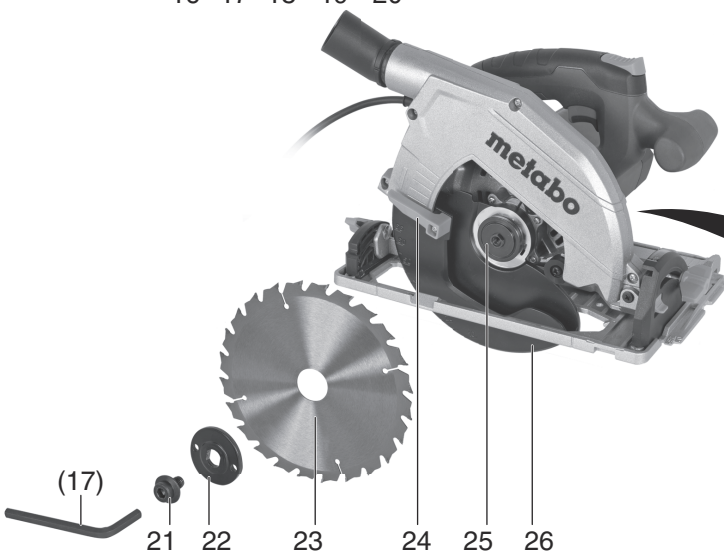
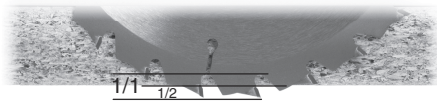
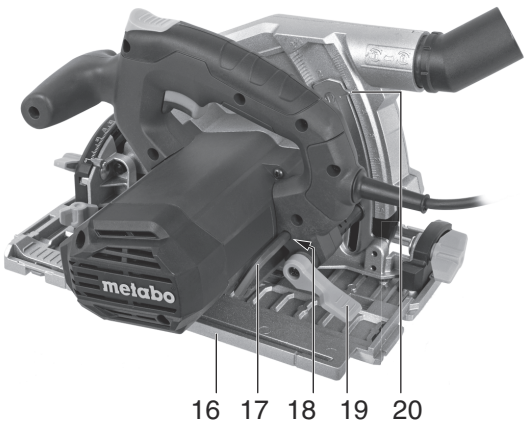
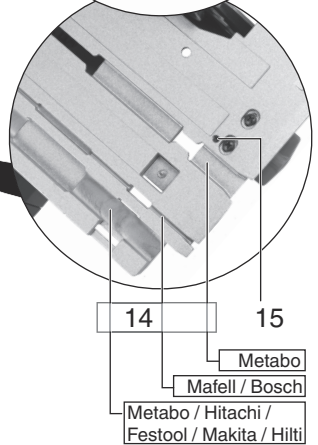
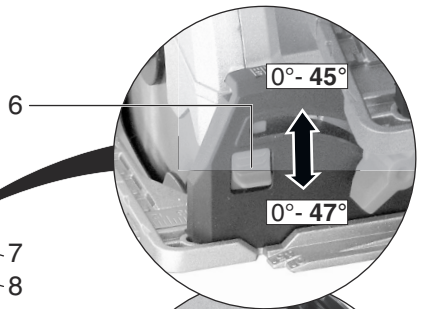
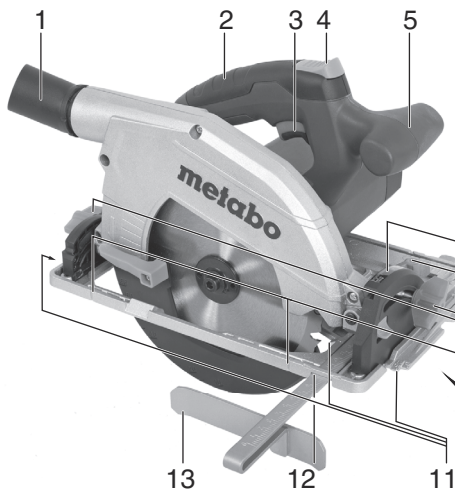


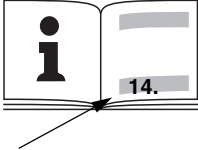
## KS 66 FS

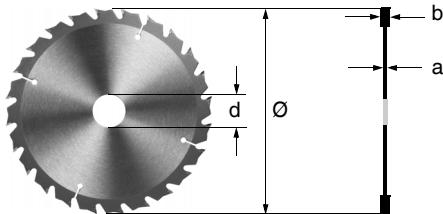



---

cs Originál návodu k použití



		<h2>KS 66 FS</h2> <p>*1) Seriové číslo: 01066..</p>
P <sub>1</sub>	W	1500
P <sub>2</sub>	W	840
n <sub>0</sub>	min <sup>-1</sup> (rpm)	5000
n <sub>1</sub>	min <sup>-1</sup> (rpm)	3800
T <sub>90°</sub>	mm (in)	66 (2 <sup>19</sup> / <sub>32</sub> )
T <sub>45°</sub>	mm (in)	47 (1 <sup>27</sup> / <sub>32</sub> )
A	°	0-47
Ø	mm (in)	184 - 190 (7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> - 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> )
d	mm (in)	30 / 15,88 (1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> / <sup>5</sup> / <sub>8</sub> )
a	mm (in)	1,6 (0.063)
b	mm (in)	2,2 (0.087)
m	kg (lbs)	4,9 (10.8)
a <sub>h,D</sub> /K <sub>h,D</sub>	m/s <sup>2</sup>	2,5 / 1,5
L <sub>pA</sub> / K <sub>pA</sub>	dB (A)	95 / 3
L <sub>WA</sub> / K <sub>WA</sub>	dB (A)	106 / 3




 \*2) 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU  
 \*3) EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014; EN 50581:2012

2019-03-25, Bernd Fleischmann  
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)

\*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

# Originál návodu k použití

## Prohlášení o shodě

Prohlašujeme a přijímáme výhradní odpovědnost za zajištění: tyto kotoučové pily identifikované podle typu a sériové číslo \* 1) odpovídají všem relevantním ustanoveným směrnícím \* 2) a norem \* 3). Technické dokumenty pro \* 4) - viz strana 3.

## 2. Použití dle určení

Tento stroj je vhodný pro řezání dřeva, plastových materiálů a dalších podobných materiálů.

Stroj není určen k ponornému řezu. KS 66 FS je vhodná k práci s vodící lištou Metabo.

Za škody, které vznikají nevhodným použitím, nepřebírá výrobce žádnou zodpovědnost.

Díky nevhodnému použití mohou na stroji nebo jeho částech, které jsou výrobcem neověřeny, vzniknout nepředvídané škody.

Respektujte všeobecné uznávané bezpečnostní předpisy a uvedená upozornění.

## 3. Všeobecné bezpečnostní upozornění



Pro vaši vlastní ochranu a ochranu vašeho stroje, dbejte na všechny části textu, které jsou

označené tímto symbolem!



**VAROVÁNÍ** - ke snížení rizika poranění si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.



**VAROVÁNÍ** - Přečtěte si všechna bezpečnostní

upozornění a pokyny.

Nedodržení všech níže uvedených pokynů může

vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Uschovejte všechny bezpečnostní pokyny a informace pro další použití.

Stroj předávejte dál spolu se všemi doklady.

## 4. Speciální bezpečnostní upozornění

### 4.1 Postup řezání



a) **NEBEZPEČÍ:** Nedotýkejte se rukou

řezné plochy a pilového kotouče.

Držte rukojeť nebo skříň motoru

oběma rukama. Pokud oběma rukama držíte pilu, nemělo by dojít k poranění pilovým kotoučem.

b) Nesahejte pod obrobek.

Ochranný kryt Vás pod obrobkem nemůže ochránit před pilovým kotoučem.

c) Přizpůsobte hloubku řezu na tloušťku

obrobku. Měla by být menší než plná viditelná výška zubů pod obrobkem.

d) Nikdy nedržte řezaný obrobek v ruce nebo nohou. Zajistěte obrobek pomocí stabilního uložení. Pro minimalizování nebezpečí kontaktu těla s kotoučem, sevření pilovým

kotoučem nebo ztráty kontroly, je dobré obrobek dobře připevnit.

e) Elektrický stroj držte za izolovanou část rukojeti, pokud provádíte práci, u které může být v materiálu skryté elektrické napětí nebo může kotouč protnout síťový kabel. Kontakt se skrytým vedením napětí může také uvést kovové části elektrického stroje pod napětí.

Kontakt s "pod proudem" drátem vytvoří také odkryté kovové části elektrického nářadí „pod proudem“ a mohl by způsobit úraz elektrickým proudem.

f) U dlouhých řezů používejte vždy doraz nebo přímé vedení hrany. To zlepší preciznost řezu a sníží se možnost zaseknutí kotouče.

g) Vždy používejte kotouč ve správné velikosti a s vhodným otvorem (např. hvězdicový nebo kulatý).

Pilové kotouče, které se nehodí k montážním částem pily, běží mimo osu a vedou ke ztrátě kontroly.

h) Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné matice pro pilový kotouč nebo šrouby. Matice pilového kotouče a šrouby byly speciálně navrženy pro vaši pilu, pro optimální výkon a bezpečný provoz.

#### **4.2 Zpětný ráz - příčiny a odpovídající bezpečnostní upozornění**

- zpětný ráz je náhlá reakce následkem zaháknutí, zaseknutí nebo špatně přizpůsobeného pilového kotouče, která vede k tomu, že se pila nekontrolovaně zvedne z obrobku a

bude se pohybovat směrem proti obsluze.

pokud se pilový kotouč zahákne nebo vzpříčí v sevřené pilové šterbině, zablokuje se a síla motoru posunuje pilu zpět ve směru k obsluze;

- pilový kotouč byl v řezu přetočen nebo chybně přizpůsoben, zuby zadního okraje pilového kotouče se mohou zaháknout do povrchu obrobku, tím se pilový kotouč z řezu vymrští a vyskočí zpět ve směru k obsluze.

Zpětný ráz je následkem špatného nebo chybného použití pily. Může tím být omezeno vhodné bezpečnostní opatření, jak je níže uvedeno.

a) Pilu držte pevně oběma rukama a paže dejte do pozice, ve které Vás nemůže zasáhnout zpětný ráz. Stůjte se vždy ze strany k pilovému kotouči, nikdy nestavte tělo do jedné linie s pilovým kotoučem. Při zpětném rázu může pila odskočit a tím může zasáhnout obsluhu kvůli vhodným obezřetným opatřením síly zpětného rázu.

b) Pokud se pilový kotouč vzpříčí nebo se při práci zlomí, vypněte pilu a držte ji v klidu v materiálu, dokud se kotouč zcela nezastaví.

Nikdy nezkoušejte pilu z obrobku odstranit nebo vytahovat ven dokud se pilový kotouč pohybuje, jinak může dojít zpětnému rázu. Zjistěte a odstraňte příčinu vzpříčení pilového kotouče.

c) Pokud pilu vložíte do obrobku, chcete znovu začít, vycentrujte pilový kotouč v řezné šterbině a překontrolujte, zda pilové zuby nejsou v obrobku zaháknuty. Sevřený pilový kotouč se může pohybovat z obrobku pryč nebo vést k zpětnému rázu, pokud bylo obnoveno zapnutí.

d) Větší desky podepřete, aby se zamezilo riziku zpětného rázu kvůli uvíznutému kotouči. Větší desky se mohou prohýbat pod svou vahou. Desky musejí být podepřeny na obou stranách, jak v blízkosti řezné šterbiny tak i na okraji.

e) Nepoužívejte tupé nebo poškozené pilové kotouče. Pilové kotouče s tupými nebo špatně přizpůsobenými zuby způsobují kvůli úzké řezné šterbině vyšší tření, sevření pilového kotouče a zpětný ráz.

f) Před řezáním pevně vytáhněte hloubkové a úhlové nastavení. Pokud se během řezání nastavení změní, může se kotouč vzpříčit a to vede ke zpětnému rázu.

g) Obzvláště opatrní buďte při „ponorných řezech“ ve stěnách nebo ostatních nepřístupných oblastech. Ponořený pilový kotouč se může při řezání do ukrytého objektu zablokovat a způsobit zpětný ráz.

### **4.3 Funkce dolního ochranného krytu**

a) Před každým použitím zkontrolujte, zda je spodní ochranný kryt bezchybně uzavřen. Nepoužívejte pilu, pokud se spodní ochranný kryt volně nepohybuje a není ihned uzavřen. Nikdy spodní ochranný kryt netiskněte nebo netlačte v otevřené pozici. Pokud pila nechtěně spadla na zem, může být ochranný kryt ohnutý. Otevřete ochranný kryt pomocí páky a ujistěte se, že se volně pohybuje a při všech řezných úhlech a hloubkách se nedotýká pilového kotouče ani ostatních částí.

b) Překontrolujte funkci pružiny pro spodní ochranný kryt. Před použitím pily počkejte, dokud spodní ochranný kryt a pružina bezchybně nepracují. Poškozené části, lepkavé usazení nebo nahromadění třísek by mohlo znemožnit správnou funkci krytu.

c) Spodní ochranný kryt může být zatažen ručně pouze pro speciální řezy, jako jsou "hloubkové a úhlové řezy". Pomocí páky (24) otevřete spodní ochranný kryt a nechte ho uvolněný, jakmile se kotouč ponoří do obrobku. U všech ostatních řezných prací by měl ochranný kryt pracovat automaticky.

d) Nepokládejte pilu na dílenský stůl nebo na zem bez zakrytého spodního ochranného krytu pilového kotouče. Nechráněný dobíhající kotouč pohybuje pilou a mohlo by dojít ke zranění.

Dbejte proto na dobu dobíhání pily.

#### 4.4 Další bezpečnostní pokyny

Nepoužívejte žádné brusné kotouče. Před prováděním nastavení nebo údržby, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Nedotýkejte se točícího nástroje! Třísky apod. odstraňujte při klidovém stavu stroje.



Používejte vhodnou ochrannou masku proti prachu.



Používejte chrániče sluchu.



Používejte ochranné brýle.

Tlačítko pro aretaci vřetene stiskněte pouze při klidovém stavu motoru. Pohyblivý ochranný kryt nesmí být při řezání ve vytažené pozici sevřen. Pohyblivý ochranný kryt se musí volně pohybovat, samostatně, lehce a přesně se vracet do své konečné pozice.

Při řezání materiálu se silným vznikem prachu musí být stroj pravidelně čistěn. Musí být zajištěno bezchybné fungování ochranného zařízení (např. pohyblivý ochranný kryt).

Materiály, které při zpracování způsobují zdraví škodlivý prach nebo páry (např. azbest). Nesmějí být zpracovány.

Zkontrolujte obrobek jestli je čistý.

Při práci dbejte vždy nato, aby nebyly řezány hřebíky apod.

Při zablokování pilového kotouče stroj ihned vypněte.

Nezkoušejte řezat příliš malé obrobky. Při řezání musí být obrobek pevně uložen a zajištěn proti posouvání.

Znečištěný kotouč očistěte od zbytků pryskyřice nebo lepidla.

Znečištěný pilový kotouč vede ke zvýšení tření, sevření kotouče a ke zvýšení nebezpečí zpětného rázu.

Vyvarujte se přehřátí pilových zubů.

Vyvarujte se tavení materiálu při řezání umělých hmot. Používejte pilový kotouč, který je vhodný pro řezaný materiál.

#### Snížení expozice prachu:



#### Varování -

Jistý prach vytvořený užíváním tohoto náradí může obsahovat chemikálie, které způsobují rakovinu, alergické reakce, onemocnění dýchací soustavy, vrozené vady, nebo jiné reprodukční potíže.

Některé z těchto látek jsou: olovo (v barvách s obsahem olova), prach z minerálů (z cihel, betonu atd.), přídavky použité pro ošetření dřeva (chroman, přípravky na dřevo), některé typy dřeva (například jako dub a buk), kovy, asbest.

Nebezpečí z vystavení se těmto, nebo podobným, látkám závisí na délce vystavení sebe, nebo přihlížejících.

Nenechávejte prachové části na vašem těle.

Pro snížení kontaktu s těmito látkami: pracujte v dobře větrané

oblasti, a pracujte se schváleným bezpečnostním vybavením, např. s maskami, které jsou speciálně navrženy pro filtrování mikroskopických částic.

Přečtěte si důležité návody pro váš materiál, personál, úkon, a místo úkonu (např. pracovní zdravotní a bezpečnostní nařízení, likvidace).

Odsajte všechny částice vytvořené u zdroje, vyvarujte se ulpění v okolí.

Užívejte pouze vhodné příslušenství. Tímto způsobem se zabrání vstupu částic do okolního prostředí v nekontrolovatelné míře.

### **Užívejte vhodné odsávání.**

Snižte kontakt s prachem následujícími způsoby:

- nemiřte unikajícími částicemi a výfukem na sebe, osoby poblíž, nebo na úschovny prachu.
- užíjte sběrnou jednotku a/nebo čističe vzduchu.
- ujistěte se o dobře větraném pracovišti a uchovávejte ho čistě pomocí vysavače. Zametání nebo foukání rozedmýchá prach.
- vysajte nebo umyjte ochranné oblečení. Nefoukejte ani nesmetejte prachové částice a třísky.

## **5. Přehled**

Viz strana 2.

- 1 Adaptér pro odsávání vyhození)
- 2 Rukojeť
- 3 Spoušť
- 4 Tlačítko pro zablokování

- 5 Boční rukojeť
- 6 Doraz (pro zvětšení max. úhlu šikmého řezu od 45° na 47°)
- 7 Stupnice (úhlový řezný úhel)
- 8 Zajišťovací šroub (paralelní vedení)
- 9 2 Zajišťovací šrouby (diagonální řezy)
- 10 Značení (vnější průměr pilového listu)
- 11 Indikátor řezu
- 12 Paralelní nastavení
- 13 Paralelní doraz
- 14 Vodící drážky pro umístění strojů na vodící lištu od různých výrobců
- 15 Stavěcí šroub (nastavení úhlu kotouče pily)
- 16 Vodící deska
- 17 Imbusový klíč
- 18 Úložný prostor pro šestihranný klíč
- 19 Zajišťovací šroub (hloubka řezu)
- 20 Měřítka (hloubka řezu)
- 21 Upevňovací šroub pilového kotouče
- 22 Vnější příruba pilového kotouče
- 23 Pilový list
- 24 Páka (pro zpětné otočení pohyblivého ochranného krytu)
- 25 Vnitřní příruba pilového kotouče
- 26 Pohyblivý ochranný kryt
- 27 Tlačítko aretace vřetena

## **6 Uvedení do provozu, nastavení**



Před uvedením elektrického nářadí do provozu



zkontrolujte, zda na něm udané napětí odpovídá napětí sítě.

Vždy nainstalujte RCD (chránič)s maximálním vypínacím proudem 30



mA proti proudu. Když je stroj vypnut pomocí RCD, musí být zkontrolován a vyčištěn. Viz kapitolu 10. Čištění.



Před prováděním nastavení nebo údržby, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

### 6.1 Nastavení hloubky řezu

Pro nastavení uvolněte zajišťovací šroub (19). Nadzvedněte nebo snižte část motoru proti vodící desce (16). Nastavená hloubka řezu může být načtena na stupnici (20). Znovu pevně utáhněte šroub (19). Účelem je nastavení hloubky řezu tak, aby zuby pilového kotouče nevyčnívaly více jak o půlku výšky zubů pod obrobkem. Viz. znázornění strana 2.

Poznámka: Upínací síla zajišťovacího šroubu (19)

lze upravit. Odšroubujte šroub na páce. Odstraňte páku a otočte pojistkou proti směru hodinových ručiček. Zajistěte šroubem. Ujistěte se, že nastavení hloubky řezu se volně pohybuje, když je otevřená.

### 6.2 Šikmé nastavení pilového kotouče pro šikmé řezy

Pro nastavení uvolněte zajišťovací šrouby (9). Nakloňte část motoru proti vodící desce (16). Nastavený úhel můžete přečíst na stupnici (7). Zajišťovací šrouby (9) znovu pevně utáhněte.

Pro šikmé úhly řezu do 47° sklopte dolů doraz (6).

### 6.3 Korekce úhlu kotouče pily

Pokud při 0 ° není pilový kotouč v pravém úhlu k vodící desce: použijte stavěcí šroub (15) a upravte úhel pilového kotouče.

### 6.4 nastavení odsávací trysky /odsávání třísek

Tryska (adaptér pro odsávání) může být otočena do požadované polohy pro výstup pilin. Za tímto účelem zatlačte trysku až na doraz, otočte a znovu vytočte. Tryska může být uzavřena při 45°, takže se nemůže pootočit.

Pro odsávání pilin připojte k zařízení vhodnou odsávací hadici s vysavačem.

## 7. Použití

### 7.1 Zapnutí a vypnutí

**Zapnutí:** Stiskněte a držte spínač (4) dopředu a přidržte a poté stiskněte spoušť (3).  
**Vypnutí:** Uvolněte spoušť (3).

### 7.2 Pracovní pokyny

Síťový kabel položte tak, aby mohl být volně proveden řez. Pomůže označení (10) na horní vodící desce při pokládání pily na obrobek a při řezání. V případě maximálního prořezu je maximální hloubka řezu přibližně ohraničena vnějším obvodem kotouče.



Během pohybu kotouče na obrobku stroj nevypínejte nebo nezapínejte.



Pilový kotouč nejprve nechte dosáhnout svého plného počtu otáček, poté proveďte řez.

Po přiložení ruční kotoučové pily se pohyblivý ochranný kryt kvůli obrobku potočí zpět.



Při řezání nikdy neodendávejte zařízení od obrobku, pokud pila běží. Nechte kotouč zastavit.



Pokud je kotouč zablokovan, okamžitě zařízení vypněte.

**Rovné řezy s připevněnou lištou na obrobku:** indikátor řezání se zde používá (11). Levý zářez (označený 0 °)

označuje směr řezu, pokud je pilový kotouč držení svisle. Pravá ryska (označená 45 °)

označuje směr řezu, pokud je pilový kotouč držení na 45 °.

**Řezání po kolejnici (prknu) upevněné na obrobku:**

Chcete-li dosáhnout přesné řezné hrany, můžete připevnit kolejnici k obrobku a poté proveďte vedení ruční okružní pily podél této kolejnice pomocí vodící desky (16).

**Řezání s paralelním dorazem:**

Pro řezy rovnoběžné s rovnou hranou. Paralelní doraz (12) může být vloženo z obou stran do upínacího otvoru. Utáhněte zajišťovací šroub (8). Přesnou šířku řezu nejlépe zjistíte zkušebním řezem.

**Řezání s vodící lištou:**

Pro přesné milimetrové, rovné hrany řezu. Protiskluzové obložení zabezpečuje bezpečný posun a slouží k ochraně obrobku proti škrábancům

**Pily s vodící drážkou:**

Zařízení je připraveno k používání systému Metabo. To zejména umožňuje pohodlné pokosové řezy různých úhlů.

## 8. Údržba

### Výměna pilových kotoučů



Před provedením nastavení nebo údržby vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Stiskněte aretační tlačítko vřetena (27) a přidržte ho. Pilovou hřídel otáčejte pomalu s šestihřanným klíčem (21) v upínacím šroubu než aretace zapadne.

Odšroubujte upevňovací šroub pilového kotouče (21) proti směru hodinových ručiček a vyjměte vnější přírubu (22).

Pomocí pohyblivého ochranného krytu (26) zatlačte zpět páku (24) a vyjměte pilový kotouč (23).



Opěrné plochy mezi vnitřní přírubou(25), pilovým kotoučem (23), vnější přírubou (22) a upevňovacím šroubem (21) musí být čistě.

Ujistěte se, že vnitřní příruba (25) pilového kotouče je správně nasazena: Vnitřní příruba (25) má 2 strany, průměr 30 mm a 5/8 “

(15,88 mm). Zajistěte přesné usazení pilového kotouče montážní otvor k vnitřní přírubě pilového kotouče (25)!

Nasadte nový pilový kotouč. Dbejte na správný směr otáčení. Směr otáčení je označený šipkami na pilovém kotouči a ochranném krytu. Nasadte vnější přírubu (22). Utáhněte upevňovací šroub pilového kotouče (21) pomocí (17) šestihranného klíče.



Používejte pouze ostré, nepoškozené pilové kotouče.

Nepoužívejte pilové kotouče, které jsou prasklé nebo změnil svůj tvar.



Nepoužívejte žádné pilové kotouče vyrobené z vysoce legované rychlořezné oceli(HSS).



Nepoužívejte žádné pilové kotouče, které neodpovídají



Požadovaným parametrům.

Používejte pouze pilové kotouče o průměru dle označení na pile.



Pilový kotouč musí být vhodný pro řezání materiál.



Používejte pouze originální pilové kotouče Metabo, určené k řezání dřeva nebo podobných materiálů materiály musí odpovídat EN 847-1.

## 9. Čištění

Stroj pravidelně čistěte. Pomocí vysavače vysajte vzduchové průduchy motoru. Ujistěte se, že bezpečnostní zařízení, např. pohyblivý kryt, jsou uvnitř čisté. Pohyblivý kryt se musí pohybovat

volně, automaticky, snadno a přesně zpět do své koncové polohy.

## 10. Odstraňování problémů

Zapnutím stroje se krátce sníží napětí. Nepříznivý stav síťového napájení může mít vliv na jiné stroje. Napájení impedance menší než 0,3 ohmu by neměly způsobit poruchy.

## 11. Příslušenství

Používejte jen originál Metabo příslušenství. Budete-li potřebovat příslušenství, uvádějte přesný typ vašeho elektrického nářadí. Kompletní přehled příslušenství naleznete na stránkách [www.metabo.cz](http://www.metabo.cz) nebo v katalogu příslušenství.

## 12. Opravy



Upozorňujeme, že opravy el. nářadí smí provádět pouze

odborná opravna. Elektrické nářadí vyžadující opravu je možné zaslat na adresu:

### Záruční servis:

Metabo s.r.o.  
Královická 1793  
Brandýs n/L  
250 01

## 13. Ochrana životního prostředí

Chraňte životní prostředí a nevhazujte elektrický stroj a akumulátory do domácích odpadků.

Pouze pro země EU: nikdy nevyhazujte nářadí do domácího odpadu!



Podle Evropské směrnice 2012/19/EU o Odpadu z

elektrických a elektronických zařízení a implementace ve státním zákoně, vyřazené nářadí musí být shromážděno odděleně a odevzdáno k recyklaci, která nijak neubližuje životnímu prostředí. Dodržujte místní předpisy o recyklaci vysloužilých strojů, balení a příslušenství

#### 14. Technické specifikace

Vysvětlivky k údajům naleznete na str. 3.

Změny ve smyslu technického vývoje jsou vyhrazeny.

P1 = jmenovitý příkon

P2 = odevzdaný výkon

n0 = počet volnoběžných otáček

n1 = počet otáček při zátěži

T90° = max. hloubka řezu při 90°

T45° = max. hloubka řezu při 45°

A = nastavení úhlu řezu


D = průměr pilového kotouče

a = šíře kotouče

b = šířka řezu pilového kotouče

m = hmotnost

Naměřené hodnoty dle EN 60745.

 Stroj ochranné třídy II

~ Střídavý proud

Technická data jsou uvedena v rámci odpovídajících tolerancí (dle platných norem).

emise z elektrického nářadí a porovnání různého elektrického nářadí. Skutečné zatížení může být vyšší nebo nižší v závislosti na provozních podmínkách stav elektrického nářadí nebo použitého příslušenství. Celková hodnota vibrací (součet vektorů tří směrů) stanoveno v souladu s EN 62841: ah, D = hodnota emise vibrací (Řezání dřevotřískové desky) Kh, D = nejistota (vibrace) Typické A-efektivní vnímané hladiny zvuku:

Lpa = hladina akustického tlaku

LWA = úroveň akustického výkonu

KpA, KWA = Nejistota

Hladina hluku může během práce překročit 80 dB (A).



Používejte chrániče sluchu!

#### Emisní hodnoty



Tyto hodnoty umožňují posoudit